



Douane  
Belastingdienst

*habitantenan*

# Kiko mi ta permití di trese?

reglanan di importashon  
pa habitantenan di Boneiru,  
Sint-Eustatius òf Saba

## Kiko ta permití pa trese?

# pa Habitantenan

### Artíkulonan ku bo tabatin kaba

Bo ta regresá e isla kaminda bo ta biba. Probablemente bo tin artíkulonan personal serka bo, ku bo a bai kuné ora bo a sali for di bo isla, manera paña, kámara pa saka potrèt òf artíkulonan di kuido personal.

Na yegada bo no tin mester di paga ABB (Algemene Bestedingsbelasting), ya ku dispensashon ta aplikabel riba e asina yamá artíkulonan di regreso.

### Artíkulonan ku bo a kumpra durante bo biahe

Pa e artíkulonan ku bo a kumpra òf risibí durante di bo biahe ta konta ku bo ta permití di importá esakinan ku dispensashon di ABB si e balor di e artíkulonan aki ta USD 500 òf ménos (mira e tabèl di Dispensashon di Biahero den e foyeto aki).

6% na momentu di importashon na Saba òf Sint-Eustatius

8% na momentu di importashon na Bonaire

### Kiko mi mester hasi?

Na e lokalidat di entrada (aeropuerto/haf) bo ta mèldu na Duana ku bo tin artíkulo huntu ku bo, pa kual bo no por risibí dispensashon di ABB. Bo ta obligá di mèldu esaki. Duana lo pidi bo e faktura di e artíkulonan aki i lo kalkulá e ABB ku bo mester paga. Abo ta paga e ABB na Duana i ta risibí un resibu.

### Kiko ta prohibí pa importá?

Ta prohibí entre otro pa importá remedi (no intenshoná pa bo propio uso), produktonan narkótiko i arma. Meskos ta konta tambe pa animal, mata i kokolishi ku ta protehá, i otronan komparabel.

Si bo trese artíkulonan pa kual mester di un pèrmit spesial di gobièrnu, bo mester mèldu esaki inmediateamente na Duana ora bo yega.

## Tabèl di dispensashon pa biahero

E dispensashon ta konta solamente pa artíkulonnan ku ta destiná pa bo uso personal. Pues no pa artíkulonnan komersial òf artíkulonnan ku ta aparentá di tin un karakter komersial. E dispensashon ta solamente aplikabel pa artíkulonnan ku a atkirí pafó di e isla di yegada. Ta trata di tur artíkulo, ku eksepsjon di produktonan alkohólíko, tabako i produktonan di tabako.

- Dispensashon di ABB te un balor di máksimo USD 500 pa persona
- Pa personanan menor di 15 aña e dispensashon ta limitá na USD 150 pa persona

E dispensashon ta konta pa artíkulonnan té e montante indiká aki riba. Den kaso ku no ta posibel splet un artíkulo i esaki tin un balor mas haltu, e dispensashon no ta aplikabel p'e. Den e tabèl aki bou tin algun ehèmpel.

### Ehèmpelnan di dispensashon di ABB

Artíkulo kumprá den eksterior	Prijs	Debe ABB?	Tarifa Boneiru	Saba en Sint Eustatius
1) Kámara pa saka potrèt	USD 520	Si, riba henter e montante	8%	6%
2) Oloshi Vùlpèn	USD 480 USD 120	Si, solamente riba henter e montante di e vùlpèn	8%	6%
3) Kòmputier pa hunga wega riba dje	USD 300	Nò	-	-



# Produktonan alkohólíko, tabako i produktonan di tabako.

Resúmen di dispensashon pa tabako, produktonan di tabako i produktonan alkohólíko.

Artíkulo	Dispensashon den kaso di kantidat igual na òf ménos ku e kantidat, peso òf liter mensioná	Tarifa di ABB di Boneiru den kaso di kantidat, peso òf kantidat di liter mas tantu	Saba i Sint-Eustatius
Sigaria òf Cigarillo, òf Sigá òf Tabako pa huma	200 50 25 125 gram	8% 8% 8% 8%	6% 6% 6% 6%
<b>E diferente produktonan pa huma mester keda opservá separadamente.</b>			
Bibida stèrki (destilá) òf bebida ku alkohòl ku un grado di alkohòl di mas ku 22% di e volúmen, por ehèmpel wiski òf	1 liter	8%	6%
Bibida stèrki (destilá) òf bebida ku alkohòl, òf biña spumante òf biña likùr, ku un grado di alkohòl di 22% di volúmen òf ménos, por ehèmpel shèri/ shampaña	1 liter	8%	6%
<b>E diferente bebidanan mester keda opservá separadamente.</b>			
Biña no spumante	2 liter	8%	6%
Serbes	8 liter	8%	6%

**Paga tinu:** E dispensashon pa tabako, produktonan di tabako i produktonan alkohólíko (no stèrki/destilá) ta konta eksklusivamente pa personanan di 17 aña i mayor.

E dispensashon pa bebidanan stèrki (destilá) etc ta konta eksklusivamente pa personanan di 18 aña i mayor.

E dispensashon di akseins ta efektivo eksklusivamente na Bonaire.

Pasó ku eksepshon di gasolin no ta imponé akseins na Saba i Sint-Eustatius.

## Resúmen di tarifanan di akseins

Den kaso ku e artíkulonon surpasá e tamaño òf e kantidat, e siguiente tarifanan ta aplikabel pa e artíkulonon di akseins.

Artíkulonon di akseins	Tarifa	Aplikabel pa
Sigaria (importá)	Pa kada 100 pida USD 8,69	Boneiru
Sigá	Pa kada 100 pida USD 9,78	Boneiru
Cigarillo	Pa kada 100 pida USD 4,89	Boneiru
Tabako pa huma	Pa kada kilogram USD 30	Boneiru
Bibida stèrki (destilá)	Pa kada hl USD 12,85 pa % di volúmen di alkohòl	Boneiru
Biña	Pa kada hl USD 128,50	Boneiru
Serbes	Pa kada hl USD 67,04	Boneiru

*Ora mester paga akseins, ta konta ku ta kobra ABB riba e balor ku Duana ta kalkulá pa e artíkulonon, i ademas riba e akseins. Pues bo ta paga ABB tambe riba e akseins.*

